



Distr.  
LIMITED

A/C.5/50/L.65  
30 May 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Пятидесятая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 138а повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Проект резолюции, представленный Докладчиком

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года и 50/221 от 11 апреля 1996 года и на свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, а также мнения, выраженные государствами-членами,

---

1/ А/50/876, А/С.5/50/62 и А/С.5/50/65.

2/ А/50/897.

подтверждая необходимость в продолжении совершенствования административного и финансового управления операциями по поддержанию мира,

отмечая недавнее заметное сокращение расходов в связи с поддержанием мира и признавая, что это должно в свое время привести к соизмеримому сокращению потребностей в поддержке, финансируемых по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира,

признавая необходимость в надлежащей поддержке на этапах ликвидации и прекращения операций по поддержанию мира,

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира 1/;

2. принимает также к сведению замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

3. утверждает в предварительном порядке на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года предложения Генерального секретаря относительно потребностей в связанных и не связанных с финансированием должностей ресурсах, содержащиеся в его докладе от 29 февраля 1996 года 3/, и относительно предлагаемого механизма финансирования, скорректированные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в пунктах 35–37 его доклада и приложении II к нему, с учетом положений настоящей резолюции;

4. просит Генерального секретаря при представлении своей пересмотренной сметы расходов на операции по поддержанию мира в зависимости от бюджетных изменений по смыслу резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года, сопроводить ее информацией о последствиях, которые такие изменения имели бы для вспомогательного счета;

5. просит также Генерального секретаря в этой связи представить к 15 ноября 1996 года, исходя из посылки о том, что общий объем деятельности по поддержанию мира останется на нынешнем уровне, пересмотренную смету ресурсов для вспомогательного счета, имея ввиду сократить, насколько это возможно, связанные и не связанные с финансированием должностей потребности в поддержке операций по поддержанию мира в Центральном учреждении и – в соизмеримой степени – численность офицеров, предоставляемых государствами-членами на заимообразной основе Департаменту операций по поддержанию мира, учитывая тем самым недавнее заметное сокращение расходов в связи с поддержанием мира;

6. просит далее Генерального секретаря представить в связи с ежегодным рассмотрением Ассамблеей его предложений относительно вспомогательного счета, отчет о функционировании вспомогательного счета, включая информацию о перераспределении средств, если таковое производилось, между подразделениями;

7. просит Генерального секретаря при подготовке своих ежегодных предложений относительно вспомогательного счета, учитывая временный характер нынешнего объема ресурсов, произвести всесторонний обзор и обоснование всех связанных и не связанных с финансированием должностей потребностей, которые необходимо проводить по вспомогательному счету;

8. просит также Генерального секретаря при подготовке своего доклада о вспомогательном счете за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года представить всеобъемлющее предложение об общих потребностях в людских ресурсах, финансируемых из всех источников, для поддержки операций по поддержанию мира, включив в него сведения о должностях, финансировавшихся из регулярного бюджета, целевых фондах, офицерах, заимообразно предоставляемых государствами-членами, и других добровольных взносах за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, с тем чтобы дать Генеральной Ассамблее возможность вынести решение относительно требуемого объема людских ресурсов, в том числе относительно того, следует ли сохранять финансирование таких должностей не за счет начисленных взносов, а другими способами;

9. просит далее Генерального секретаря при подготовке его доклада об использовании средств вспомогательного счета на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года представить предложения, которые как можно более полно отражали бы общие изменения в рамках бюджетов операций по поддержанию мира и любые дополнительные соответствующие замечания и рекомендации, касающиеся уроков, полученных по итогам предыдущего года функционирования вспомогательного счета;

10. постановляет, в частности, в контексте своего рассмотрения вышеупомянутых предложений провести обзор функционирования механизма финансирования, упоминаемого в пункте 3 выше, принимая во внимание предыдущий опыт и сокращение масштабов деятельности по поддержанию мира, при том понимании, что, если не будет принято решение об ином, механизм финансирования, определенный в пунктах 3-5 ее резолюции 49/250 от 20 июля 1995 года, будет восстановлен с 1 июля 1997 года;

11. подтверждает положения, содержащиеся в пунктах 8 и 9 ее резолюции 49/250 и в пункте 7 резолюции 50/221 от 11 апреля 1996 года;

12. вновь обращается к Комиссии ревизоров с просьбой держать в поле зрения вопрос о роли и использовании внебюджетных ресурсов, включая использование прикомандированных сотрудников департаментами и управлениями в Центральных учреждениях, обеспечивающими поддержку операций по поддержанию мира, в частности вопрос о влиянии на географическое распределение персонала в Секретариате, и представлять Генеральной Ассамблее доклады по этому вопросу в надлежащем порядке;

13. вновь напоминает о своей резолюции 48/226 С и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее не позднее 1 сентября 1996 года подробный доклад о различных аспектах, касающихся предоставления персонала государствами-членами на условиях прикомандирования Департаменту операций по поддержанию мира;

14. постановляет держать в поле зрения вопрос о предлагаемом переводе 26 должностей, финансируемых за счет средств вспомогательного счета, в раздел 3 Операции по поддержанию мира и специальные миссии, и раздел 26 В, Управление по планированию программ, бюджету и счетам, бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов 4/ и рассмотреть этот вопрос далее в контексте первого доклада об исполнении бюджета по программам, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой очередной сессии;

15. вновь повторяет свою просьбу к Генеральному секретарю представлять в каждом докладе о вспомогательном счете информацию об учреждении и использовании целевых фондов, в том числе о масштабах мероприятий, финансируемых за счет этих фондов;

16. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы перевод должностей из Управления людских ресурсов в Департамент операций по поддержанию мира был полностью завершен не позднее 30 июня 1996 года;

17. постановляет упразднить следующие должности:

а) одну должность сотрудника категории общего обслуживания в административной канцелярии Канцелярии заместителя Генерального секретаря, Департамент операций по поддержанию мира;

б) одну должность сотрудника категории общего обслуживания в Отделе финансирования операций по поддержанию мира Управления по планированию программ, бюджету и счетам;

в) две должности сотрудников категории общего обслуживания в Группе почтовых отправок Службы эксплуатации зданий Управления конференционного и вспомогательного обслуживания;

г) две должности сотрудников категории общего обслуживания в Отделе электронных служб Управления конференционного и вспомогательного обслуживания;

д) двенадцать должностей в других департаментах, помимо Департамента операций по поддержанию мира, которые будут определены Генеральным секретарем, и по меньшей мере две должности сотрудников Департамента по вопросам администрации и управления;

18. постановляет также учредить следующие должности:

а) две должности сотрудников категории специалистов классов С-5 и С-3 в Отделе ревизии и консультирования по вопросам управления Управления служб внутреннего надзора;

б) шесть должностей сотрудников категории специалистов класса С-4 в Службе по планированию миссий Департамента операций по поддержанию мира, при условии проведения обзора классификации должностей и полного соблюдения обычных процедур набора персонала.

-----